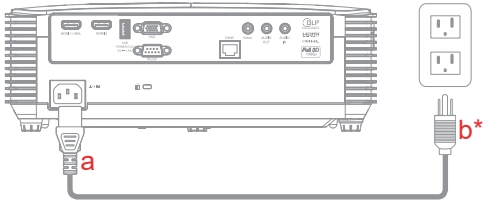
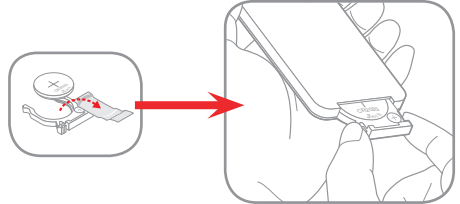


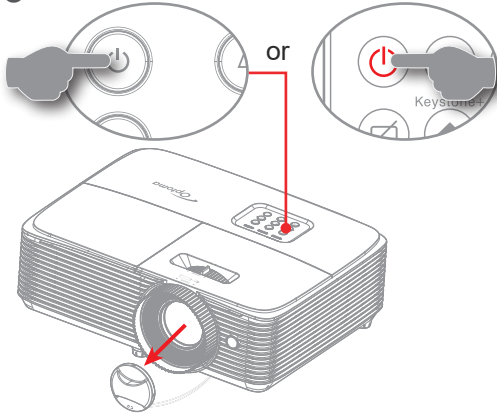
1



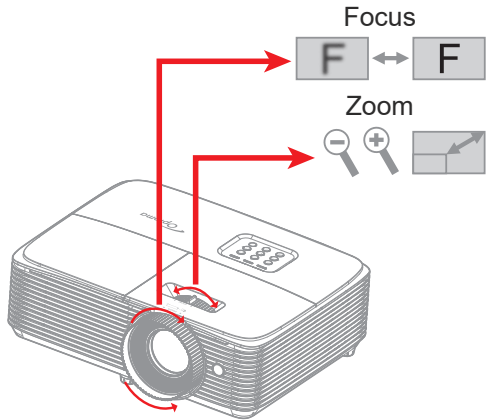
2



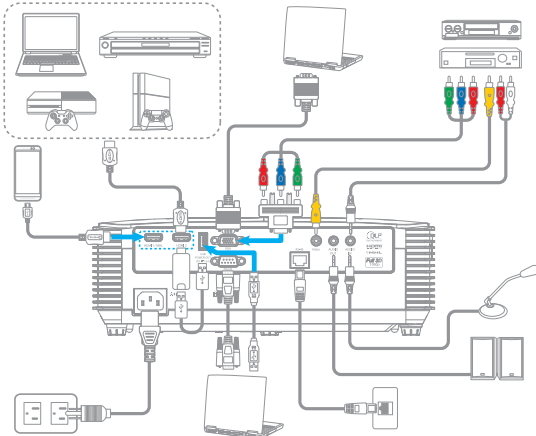
3



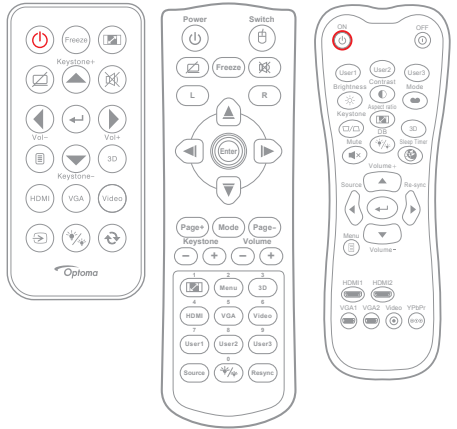
4



5



6



**Note:**

- Type 1 (8 IO) does not support RJ-45 feature.
- Lens cap is an optional accessory depending on the region and model.
- The actual remote control may vary depending on the region.
- For warranty information and full user manual please visit our website: [www.optoma.com](http://www.optoma.com)

## Safety information

- Before operating the projector it is essential to read the full safety information in the user manual.
- Do not block any ventilation openings.
- Do not place the projector on an unstable surface. The projector may fall over resulting in injury or the projector may become damaged.
- Do not look into straight into the projector lens during operation. The bright light may harm your eyes.
- Disconnect the power plug from AC outlet if the product is not being used for a long period of time.
- Remove battery/batteries from remote control before storage. If the battery/batteries are left in the remote for long periods, they may leak.
- \*Use a power strip and or surge protector. As power outages and brown-outs can KILL devices.

### Note:

- **Type 1 (8 IO) does not support RJ-45 feature.**
- **Lens cap is an optional accessory depending on the region and model.**
- **The actual remote control may vary depending on the region.**
- **For warranty information and full user manual please visit our website: [www.optoma.com](http://www.optoma.com)**

## Grundlegende Bedienungsanleitung

### Sicherheitshinweise

- Vor Inbetriebnahme des Projektors müssen Sie unbedingt alle Sicherheitshinweise in der Bedienungsanleitung lesen.
- Blockieren Sie keine Belüftungsöffnungen.
- Stellen Sie den Projektor nicht auf einen instabilen Untergrund. Der Projektor könnte umkippen und Verletzungen verursachen oder beschädigt werden.
- Blicken Sie im Betrieb nicht direkt in das Projektorobjektiv. Das helle Licht kann Ihren Augen schaden.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie das Produkt voraussichtlich längere Zeit nicht benutzen werden.
- Entfernen Sie vor der Lagerung die Batterie(n) aus der Fernbedienung. Falls die Batterie(n) lange Zeit in der Fernbedienung verbleibt/verbleiben, kann/können sie auslaufen.
- \*Verwenden Sie eine Steckdose/stele oder einen Überspannungsschutz, da Spannungsspitzen und Stromausfälle Geräte zerstören können.

### Hinweis:

- **Type 1 (8 IO) unterstützt die Funktionen RJ-45 nicht.**
- **Die Objektive sind je nach Region und Modell ein optionales Zubehör.**
- **Die tatsächliche Fernbedienung kann je nach Region variieren.**
- **Garantieinformationen und die vollständige Bedienungsanleitung finden Sie auf unserer Webseite: [www.optoma.com](http://www.optoma.com)**

## Grundlæggende vejledning

### Sikkerhedsoplysninger

- Før du bruger projektoren, skal du læse alle sikkerhedsoplysningerne i denne brugervejledning.
- Bloker ikke ventilationsåbningerne.
- Anbring ikke projektoren på usikre overflader. Projektoren kan vælte, hvilket kan medføre personskader eller beskadigelse af projektoren.
- Se ikke direkte ind i objektivet, når projektoren er tændt. Det skarpe lys kan skade dine øjne.
- Tag stikket ud af stikkontakten, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid.
- Tag batterierne ud af fjernbetjeningen, hvis den ikke skal bruges i længere tid. Hvis batterierne efterlades i fjernbetjeningen i længere tid, kan de lække.
- \*Brug en strømskينة eller en overspændingsbeskyttelse. Strømsvigt og strømvariationer kan ODELÆGGE apparatet.

### Bemærk:

- **Type 1 (8 IO) understøtter ikke RJ-45.**
- **Objektivkappen er muligvis ekstraudstyr afhængigt af område og model.**
- **Den faktiske fjernbetjening kan variere afhængigt af regionen.**
- **Alle garantioplysningerne og hele brugervejledningerne kan findes på vores hjemmeside: [www.optoma.com](http://www.optoma.com).**

## Manuale dell'utente di base

### Informazioni sulla sicurezza

- Prima di utilizzare il proiettore, è fondamentale leggere tutte le istruzioni di sicurezza contenute nel manuale dell'utente.
- Non ostruire le fessure di ventilazione.
- Non collocare il proiettore su una superficie non stabile. Il proiettore potrebbe cadere, causando lesioni o danni al proiettore stesso.
- Non guardare direttamente nell'obiettivo del proiettore durante l'uso. La luce abbagliante potrebbe danneggiare la vista.
- Scolligare la spina dalla presa di corrente CA se il prodotto non è usato per periodi prolungati.
- Rimuovere le batterie dal telecomando prima di conservarlo. Se si lasciano le batterie nel telecomando per lunghi periodi, potrebbero presentare perdite.
- \*Utilizzare una presa e/o un dispositivo di protezione contro le sovrattensioni in quanto le interruzioni e gli sbalzi di corrente possono DANNEGGIARE i dispositivi.

### Note:

- **Il tipo 1 (8 IO) non supporta le funzioni RJ-45.**
- **Il copriobiettivo è un accessorio opzionale in base alle zone ed ai modelli.**
- **Il telecomando effettivo può variare in base alle zone.**
- **Per informazioni sulla garanzia e per il manuale d'uso completo, visitare il nostro sito: [www.optoma.com](http://www.optoma.com)**

## Peruskäyttöopas

### Turvallisuustiedot

- On hyvin tärkeää lukea tämän käyttöoppaan täydelliset turvallisuustiedot ennen projektin käyttöä.
- Älä tulä tuuletusaukkoja.
- Älä sijoita projektoria epävakaalle alustalle. Projektori voi kaatua ja aiheuttaa vammaan tai projektori voi vahingoittua.
- Älä katso suoraan projektin linssiin käytön aikana. Kirkas valo saattaa vahingoittaa silmiäsi.
- Irrota virtajohdot virtajälkimmästä, jos talletella ei käytetä pitkään aikaan.
- Poista paristo(t) kaukosäätimestä ennen varastointia. Jos paristo(t) jäävät kaukosäättimeen pitkiksi ajokiksi, ne voivat vuotaa.
- \*Käytä jatkojohtoja jätai viljännitesuojaa. Virtakatkokset ja jännitteen laskut voivat RIKKOAA laitteita.

### Huomautus:

- **Tyyppi 1 (8 IO) ei tue RJ-45-ominaisuuksia.**
- **Linssinsuojus on valinnainen lisävaruste alueen mukaan.**
- **Todellinen kaukosäädin voi olla erilainen alueen mukaan.**
- **Tilutuu takuutiedot ja täydelliseen käyttöoppaaseen web-sivustollamme osoitteessa: [www.optoma.com](http://www.optoma.com)**

## Základní uživatelská příručka

### Bezpečnostní informace

- Před používáním projektoru je nezbytné si přečíst veškeré bezpečnostní informace v této uživatelské příručce.
- Přístroj neumísťte na nestabilní místo. Projektor by mohl spadnout a mohlo by dojít ke zranění osob nebo k poškození projektoru.
- Během provozu se nedívejte přímo do objektivu projektoru. Jasně světlo může poškodit zrak.
- Nebudejte-li přístroj delší dobu pouzít, odpojte zástrčku napájecího kabelu z elektrické zásuvky.
- Před skladováním vyjměte baterie/baterie z dálkového ovladače. Pokud jsou baterie ponechány delší dobu u ovladače, může dojít k jejich vytečen.
- \*Použijte produžovací kabel nebo přepětovou ochranu. Výpady napájení a dlouhodobé podpěť mohou zařízení ZNIČIT.

### Poznámka:

- **Typ 1 (8 IO) nepodporuje funkce RJ-45.**
- **Krytka objektivu je volitelné příslušenství v závislosti na regionu a modelu.**
- **Dodany dálkový ovladač se může lišit podle regionu.**
- **Informace o záruce a kompletní uživatelská příručka jsou k dispozici na našich webových stránkách: [www.optoma.com](http://www.optoma.com)**

## Basishandleiding

### Veiligheidsinformatie

- Voordat u de projector bedient, is het belangrijk dat u de volledige veiligheidsinformatie in de handleiding leest.
- De ventilatiegaten niet blokkeren.
- Plaats de projector niet op een onstabiel oppervlak. De projector kan kantelen en lichamelijke letsels of schade aan de projector veroorzaken.
- Kijk tijdens het gebruik niet direct in de projectoren. Het heldere licht kan uw ogen beschadigen.
- Trek de stekker van de voedingskabel uit het stopcontact als u het product gedurende langere tijd niet gebruikt.
- Verwijder de batterij(en) uit de afstandsbediening voordat u deze opbergt. Als u batterij(en) gedurende langere tijd in de afstandsbediening laat zitten, kunnen ze lekken.
- \*Gebruik een stroomdoos en/of overspanningsbeveiliging omdat stroomuitval en verdonkering kan apparaten BESCHADIGEN.

### Opmmerking:

- **Type 1 (8 IO) biedt geen ondersteuning voor RJ-45-functies.**
- **De lensdop is een optioneel accessoire, afhankelijk van de regio en het model.**
- **De werkelijke afstandsbediening kan verschillen, afhankelijk van de regio.**
- **Voor informatie over de garantie en een complete gebruikershandleiding, kunt u terecht op de website: [www.optoma.com](http://www.optoma.com)**

## Manual del usuario básico

### Información de seguridad

- Antes de operar el proyector, es esencial leer toda la información de seguridad del manual del usuario.
- No bloquee ninguna abertura de ventilación.
- No coloque el proyector sobre una superficie inestable. El proyector puede caerse, provocando daños a personas o al proyector.
- No mire directamente la lente del proyector durante su funcionamiento. La luz brillante podría dañar le los ojos.
- Desconecte el enchufe de alimentación de la toma de pared CA si no se va a utilizar el producto durante un periodo prolongado de tiempo.
- Extraiga la batería(s) del mando a distancia antes de almacenarlo. Si la(s) batería(s) permanecen en el mando a distancia durante periodos prolongados de tiempo, se podrían producir fugas.
- \*Utilice una regleta y/o un protector de sobrevoltaje. Los apagones y caídas de tensión pueden DAÑAR los dispositivos.

### Note:

- **El tipo 1 (8 ES) no admite RJ-45.**
- **La tapa de la lente es un accesorio opcional, dependiendo de la región y el modelo.**
- **El control remoto actual puede variar dependiendo de la región.**
- **Para obtener información sobre la garantía y el manual completo del usuario, visite nuestro sitio web: [www.optoma.com](http://www.optoma.com)**

## Manuel d'utilisation de base

### Informations de sécurité

- Avant d'utiliser le projecteur, il est essentiel de lire la totalité des informations relatives à la sécurité dans le manuel d'utilisation.
- Ne bloquez aucune des ouvertures destinées à la ventilation.
- Ne placez pas le projecteur sur une surface instable. Le projecteur peut tomber, provoquant des blessures ou des dégâts matériels.
- Ne fixez pas du regard l'objectif du projecteur en fonctionnement. L'intensité lumineuse est nuisible à vos yeux.
- Débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant si vous n'utilisez pas le produit pendant une durée prolongée.
- Retirez la / les pile(s) de la télécommande avant stockage. Si des piles restent dans la télécommande pendant une durée prolongée, elles peuvent fuir.
- \*Utilisez un bloc multiprise et/ou un parasurtenseur, car les coupures de courant et les baisses de tension peuvent DÉTRUIRE les appareils.

### Remarque :

- **Le type 1 (8 ES) ne prend pas en charge les fonctionnalités d'entrée RJ-45.**
- **Le cache de l'objectif est un accessoire optionnel selon la région et le modèle.**
- **Le contrôle remote actuel peut varier en fonction de la région.**
- **Pour les informations de garantie et le manuel d'utilisation complet, visitez notre site Web : [www.optoma.com](http://www.optoma.com)**

## Alapszintű használati utasítás

### Biztonsági információk

- A kivetítő működésébe előt engedhetetlen, hogy elolvassa a használati útmutató teljes biztonsági információit.
- Ne zárja el a szellőzőnyílásokat.
- Soha ne tegeye a kivetítőt labilis felületre! A kivetítő leeshet, ami személyi sérülést vagy a kivetítő károsodását okozhatja.
- A kivetítő működése közben ne nézzon közvetlenül a lencsébe. Az erős fény szemérsérülést okozhat.
- Amennyiben a terméket előreláthatólag hosszabb ideig nem fogja használni, húzza ki a váltóáramú (AC) csatlakozóaljzatból.
- Vegye ki a távezérlőből az elem(e)ket, mielőtt eltárolná a készüléket. Ha az elem(e)k) sokáig a távezérlőben hagyják, szivároghatnak.
- \*Használon hosszabbított érvényű túlfeszültség-védelmet. Mivel az áramkimaradások és feszültségcsúcsok TÖNKRÉTEHETIK az eszközöket.

### Megjegyzés:

- **Az 1. típus (8 IO) nem támogatja a RJ-45-funkciókat.**
- **A lencsevédő sapka az adott régiótól és készüléktípustól függően opcionális tartozék.**
- **A tényleges távezérlő az adott régiótól függően eltérő lehet.**
- **A garanciával kapcsolatos tudnivalókról és a teljes felhasználói útmutatóról látogasson el a [www.optoma.com](http://www.optoma.com) webhelyre.**



## 基礎使用手冊

### 安全資訊

- 在操作投影机之前，請務必詳細閱讀手冊中的完整安全資訊。
- 請勿將筆芯伸向風扇口。
- 請勿將投影机放在不穩定的表面上。投影机可能會翻覆並導致人員受傷或投影机損壞。
- 在操作投影机期間請勿直接視投影机鏡頭。強光可能會傷害您的雙眼。
- 若長時間不使用本產品，請拔除 AC 插座的電源插頭。
- 在存放本產品前請取出遙控器中的電池。若長時間將電池留在遙控器中，可能會發生漏液情形。
- \*請使用電源延長線和/或突波保護器，否則斷電或電壓不足時可能導致裝置受損。

### 附註：

- 類型 1 (8 IO) 不支援 RJ-45 功能。
- 視地區與機型而定，鏡頭蓋屬選購配件。
- 實際運作時可能與說明書不同。
- 如無說明書及完整使用手冊資訊，請造訪我們的網站：[www.optoma.com](http://www.optoma.com)

### 基本ユーザーマニュアル

### 安全情報

- プロジェクターを操作する前にユーザーマニュアルの安全情報をすべて読んでおくことは非常に重要です。
- 換気口をふさがなくてください。
- 不安定な場所にプロジェクターを置かないでください。プロジェクターが落下し、怪我をしたり、プロジェクターが壊れたりする可能性があります。
- 操作中はプロジェクターのレンズを見つめないでください。まぶしい光が眼を痛める可能性があります。
- 製品を長期間使用しない場合、電源プラグをコンセントから外してください。
- 保管する前にリモコンから電池を取り外してください。電池を長期間入れたままにすると、漏電する可能性があります。
- \* 電源スリッパ、およびまたは、サージプロテクタを使用してください。停電または電圧低下により装置が破損する恐れがあります。

### 注：

- タイプ1 (8 IO) は、RJ-45機能をサポートしません。
- レンズキャップは、地域おのけモデルによるオプションアクセサリです。
- 実際の動作は、説明書に記載されている場合があります。
- 保証に関する情報は必ず完全なユーザーマニュアルについては、以下の弊社ウェブサイトをご覧ください：[www.optoma.com](http://www.optoma.com)

### คู่มือผู้ใช้งานขั้นพื้นฐาน

### ข้อมูลความปลอดภัย

- ก่อนที่จะเริ่มใช้งานโปรเจคเตอร์ โปรดปฏิบัติตามข้อควรระวังความปลอดภัยที่จะแสดงด้านล่างอย่างเคร่งครัด
- ห้ามปิดบังช่องระบายอากาศต่างๆ
- ห้ามวางโปรเจคเตอร์บนพื้นที่ที่ไม่มั่นคง โปรดตรวจสอบว่าวางบนพื้นเรียบๆหรือโต๊ะ
- โปรดระวัง หรือโปรดเคลื่อนที่ได้มาโดยฉับพลัน
- ห้ามจ้องมองเลนส์โปรเจคเตอร์โดยตรงในระหว่างการใช้งาน แสดงว่าอาจอาจเป็นอันตรายต่อสายตาของคุณ
- ถอดปลั๊กไฟออกจาด้านบน AC ใต้การใช้งานผลิตภัณฑ์เป็นระยะเวลานาน
- โปรดสวมแว่นตา/แว่นกันแดดทุกครั้งก่อนใช้เลนส์โปรเจคเตอร์ หากจำเป็นต้อง/แสงแดดส่องถึงไว้ในขณะใช้งาน อาจเป็นอันตรายได้
- \*ใช้แว่นกันแดด และ/หรือ สลักรัดก่อนใช้ไฟท์กริชจาก เนื่องจากการทำงานของพลังงานและไฟท์กลสามารถทำให้อุณหภูมิสูงขึ้นได้

### หมายเหตุ:

- ชนิด 1 (8 IO) ไม่สนับสนุนคุณสมบัติ RJ-45
- ฝาปิดเลนส์เป็นอุปกรณ์เสริมที่ขึ้นอยู่กับภูมิภาคและรุ่นต่างๆ
- โปรดระวังการทำงานจริงจะแตกต่างจากในคู่มือผลิตภัณฑ์
- โปรดดูข้อมูลการรับประกันและคู่มือผู้ใช้งานขั้นพื้นฐานได้ที่เว็บไซต์ของเรา: [www.optoma.com](http://www.optoma.com)

راهنامی کاربر اولیه

### اطلاعات ایمنی

- قبل از شروع به کار پروژکتور، لازم است اطلاعات ایمنی موجود در این دفترچه راهنما را به طور کامل مطالعه کنید. در وب سایت ما به آدرس [www.optoma.com](http://www.optoma.com) می توانید به آن دسترسی داشته باشید.
- جلوی ششک های تهویه دستگاه را نگه دارید.
- پروژکتور را روی سطح بدون ثبات نگذارید. ممکن است پروژکتور بهفتند و در نتیجه جراثیم ایجاد شده یا به آن آسیب وارد شود.
- در حین کارکرد پروژکتور، مستقیماً به لیزر آن نگاه نکنید. نور درخشانی ممکن است به چشمان شما آسیب وارد کند.
- اگر از دستگاه برای مدت طولانی استفاده نمی کنید، آن را از برق بکشید.
- قبل از نگهداری، باتری ها را از کنترل از راه دور بیرون بیاورید. اگر باتری ها برای مدت زمان طولانی در کنترل از راه دور بمانند، ممکن است نشست کنند.
- \*از یک سیسم سیار و یا یک محافظ برق استفاده کنید. قسمتی یا کاهش جریان برق می تواند باعث از کار افتادن دستگاه ها شود.

### نوچ:

موضوع 1 (8 IO) از ویژگی های RJ-45 پشتیبانی نمی کند. بسته به منطقه و مدل، دروینگز لنز و سایر اجزای اختیاری است. کنترل از راه دور واقعی بسته به منطقه متفاوت است. برای دریافت اطلاعات مربوط به ضمانت نامه و دفترچه راهنمای کامل، از وب سایت ما دیدن کنید: [www.optoma.com](http://www.optoma.com)

## 基本用户手册

### 安全信息

- 操作投影机之前，务必详细阅读本手册中的安全信息。
- 请勿阻塞进风口。
- 不要将投影机放在不平稳的表面上。投影机可能会跌落造成伤害或投影机损坏。
- 工作时切勿直视投影机镜头。亮光可能会伤害您的眼睛。
- 如果本产品长期不用，应从交流插座中按下电源插头。
- 存放遥控器前取出电池。如果电池长时间留在遥控器内，可能会造成泄露。
- \*使用电源线和或电涌保护器。断电和电压低会造成设备损坏。

### 注意：

- 类型 1 (8 IO) 不支持 RJ-45 功能。
- 镜头盖是配件，视提供视地区型号而定。
- 根据地区，实际运作可能不同。
- 请访问我们的网站 [www.optoma.com](http://www.optoma.com) 获得保修信息和完整用户手册。

### 기본 사용 설명서

### 안전 정보

- 프로젝터를 사용하기 전에, 사용 설명서에 들어 있는 안전 정보 전체를 반드시 읽어보시기 바랍니다.
- 통풍구를 차단하지 마십시오.
- 프로젝터를 불안정한 표면에 올려놓지 마십시오. 프로젝터가 떨어져 부상을 입거나 프로젝터가 손상될 수 있습니다.
- 작동 중에는 프로젝터 렌즈를 똑바로 쳐다보지 마십시오. 밝은 빛이 시력을 약화시킬 수 있습니다.
- 제품을 장시간 사용하지 않을 경우 전원 플러그를 AC 콘센트에서 뽑아 두십시오.
- 보관하기 전에 리모컨에서 배터리를 제거하십시오. 배터리가 장기간 리모컨에 남아 있으면 배터리의 수명이 짧아질 수 있습니다.
- \* 멀티탭과 서지 보호기를 사용하십시오. 정전이나 전압 저하가 발생하면 장치를 망가뜨릴 수 있기 때문입니다.

### 참고:

- 타입 1 (8 IO) 은 RJ-45 기능을 지원하지 않습니다.
- 렌즈 커버는 지역 및 모델에 따라 구입 가능 여부가 다른 옵션 액세서리입니다.
- 실제 작동은 설명서에 기재된 대로 다를 수 있습니다.
- 보증 및 사용 설명서 전문은 당시의 웹사이트를 참조하십시오. [www.optoma.com](http://www.optoma.com)

### دليل الاستخدام الأساسي

### معلومات السلامة

- من المهم قراءة معلومات السلامة الواردة في دليل المستخدم بالكامل قبل تشغيل جهاز الإسقاط يمكن الإطلاق على المزيد من المعلومات عن ذلك على موقعنا على الويب [www.optoma.com](http://www.optoma.com).
- تجنب سد أي فتحات تهوية.
- تجنب وضع جهاز الإسقاط على سطح غير ثابت. قد يسقط الجهاز مسبباً في إصابة الأشخاص أو تلف الجهاز نفسه.
- لا تنظر إلى عدسة جهاز الإسقاط مباشرة أثناء التشغيل. إذ قد يؤدي الضوء الساطع إلى إلحاق الضرر بعينيك.
- قم بفصل مقبس الطاقة من منفذ التيار المتردد إذا لم يتم استخدام المنتج لفترة طويلة من الوقت.
- احرص على إزالة البطارية أو البطاريات من وحدة التحكم من بعد قبل التخزين. قد تتسرب مادة البطارية أو البطاريات إذا تركت في وحدة التحكم عن بعد لفترة زمنية ممتدة.
- \* استخدم جهاز فصل تيار كهربائي وجهاز حماية من تذبذب التيار. فقد تحدث زيادة أو انخفاض مفرط في التيار الكهربائي يتسبب في تلف الأجهزة.

### ملاحظة:

ملاحظة الموضوع 1 (8 IO) مزيا RJ-45. بسته به منطقه التوزيع و الطراز. معلومات حول الضمان والمحمول على دليل المستخدم بشكل كامل يرجى زيارة موقع الويب: [www.optoma.com](http://www.optoma.com)



P/N:36.7AZ02G001-A